

# Zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty k finálnym návrhom súťažiach

—  
Krajinársko-urbanistická súťaž

“Revitalizácia Mlynského náhonu v Košiciach”

Dátum zasadnutia poroty: **8. decembra 2020**

## 1. Otvorenie zasadnutia o 8:30

- Prezencia porotcov a pripojenie sa na aplikáciu ZOOM (videokonferenčný hovor)
- Prítomní :
  - A. Porota v zložení:
    - Riadni členovia: Ing. Jana Pyšková, predsedníčka poroty, nezávislá na vyhlasovateľovi
    - Ing. Anna Dobrucká, nezávislá na vyhlasovateľovi
    - Ing. arch. Jana Koreňová, závislá na vyhlasovateľovi
    - Dipl. Ing. Peter Gero, nezávislý na vyhlasovateľovi
    - Ing. Róbert Gregorek, PhD., závislý na vyhlasovateľovi
    - Náhradníci: RNDr. Andrej Mock, PhD., nezávislý na vyhlasovateľovi
    - Mgr. art. Tomáš Labanc, nezávislý na vyhlasovateľovi
    - Ing. arch. Martin Jerguš, závislý na vyhlasovateľovi
  - B. Experti poroty v zložení:
    - Ing. Marek Bobík - Správa mestskej zelene Košice a.s. (údržba)
    - Ing. Sebastián Baran - mesto Košice (dopravný expert)
  - C. Administrátor súťaže:
    - Ing. arch. Martin Richnavský
  - D. Spracovateľ zadania a súťažných podmienok a technická podpora:
    - Ing. Eugen Ščavnický

- Porota odsúhlasila možnosť účasti všetkých prítomných na zasadnutí poroty
- Porota odsúhlasila zhotovenie zvukového a obrazového záznamu z celého priebehu 2. hodnotiaceho zasadnutia poroty, ktoré pozostávalo z prezentácií finálnych návrhov jednotlivých súťažných tímov a následného hlasovania o výsledkoch a poradí
- Porota bola informovaná, že riešiteľské kolektívy Ing. arch. Tomáš Hanáček PhD., 2M ateliér architektúry s.r.o. a DOXA s.r.o. odovzdali finálny návrh včas a v rozsahu spĺňajúcom súťažné podmienky
- Porota bola informovaná o tom, že kolektív Ing. arch. Tomáš Hanáček PhD. okrem súťažných panelov zaslal aj textovú časť, ktorá nebola požadovaná, a pre rovnosť pri posudzovaní nebola prístupná porotcom
- Porota bola informovaná o predĺžení doby na predkladanie finálnych návrhov o 1h, pre možnosť uploadovania súťažného návrhu kolektívu IMG+ - išlo o marginálne prekročenie časového rámca v systéme Josephine z technických dôvodov a veľkosti uploadovaných súborov. Porota súhlasila s tým, že návrh bude posudzovaný. Systém Josephine zaprotokoloval predĺženie limitu, tento postup bol konzultovaný so spoločnosťou HOUSTON Proebiz a referátom verejného obstarávania Magistrátu mesta Košice, kde je obdobný postup štandardne akceptovateľný.
- Porota bola informovaná, že súťažný návrh kolektívu IMG+ nedodrжал formálnu stránku v plnej miere (absencia axonometrických pohľadov na výseky riešeného územia) - vzhľadom na to, že ide o druhé kolo súťaže, kde návrhy spracúvajú porotou vybrané tímy a aj pre evidentnú kvalitu návrhu bol tento nedostatok porotou vzatý na vedomie - návrh bude posudzovaný po obsahovej stránke ako ostatné.
- Porota sa zhodla, že po každej prezentácii bude nasledovať krátka interná diskusia k návrhu, po poslednej prezentácii bude nasledovať rozprava a hlasovanie o víťazovi a poradí ostatných tímov.

## 2. Prezentácie súťažných tímov od 9.00

- Každý prezentujúci tím má stanovený rovnaký čas na prezentáciu, pre ateliér IMG+ je zabezpečené simultánne tlmočenie do anglického jazyka

### 1. prezentácia: **2M ateliér architektúry, s.r.o.**

**Účastníci:** Ing. Eva Wernerová, Ing. Miloslav Šindlar, Ing. arch. Tomáš Pozdech, Ing. Josef Jágr, Ing. Dávid Grega, Ing. arch. Miroslav Michalica

**Popis návrhu:** Hlavná myšlienka návrhu je prezentovať model riečnej sústavy s rôznymi typmi vodných tokov: prírodný tok s výraznou samočistiacou schopnosťou, tok dynamický so vzdutím, nízkoenergetický meandrujúci tok údolných nív s možnosťou zaplavovania a vsakovania vody, energetický tok v zúženom priestore s bystrinami a ostrovčekmi v toku, voda údolnej nivy s pokojnou vodou a tok urbanizovaný s pokojnou jazernou hladinou. Funkcia územia by bola prioritne ekostabilizačná i edukačná. Návrh priniesol niekoľko pozoruhodných momentov: - okrem vymedzeného územia v širšom kontexte rieši aj prilahlé plochy vnútroblokov, čím by mohli vzniknúť "obytné dvory" s väčším podielom zelene, - návrh riešil po oboch stranách MN promenádu, čím celé riešené územie sprístupňuje obyvateľom mesta a z tejto promenády umožňuje zároveň rozptyl obyvateľov do medziblokových priestorov, - prínosom je návrh na rozšírenie toku MN, čím by sa voda dostala bližšie k bytovým domom, rozšírila sa plocha biokoridoru a priestor získal na atraktivnosti, - podpora biodiverzity by sa odrazila i prieniku fauny do urbánnych priestorov, - návrh riešil "vodný park" s dostupnosťou pre peších i pre cyklistov, - tiež premostenie v duchu "zelených mostov", - pozoruhodným a inšpiračným bol návrh na riešenie rieky Hornád v duchu renaturalizačných opatrení a pod. Voda v kombinácii so zeleňou sa premietla i na námestie pred Jumbo centrum. Návrh zdôraznil význam MN v kontexte "zeleného" a "modrého" okruhu mesta, ktoré spolu vytvárajú potenciál pre koncept udržateľnosti mesta.

**Komentár poroty:** Návrh je inšpiratívny pre budúce riešenie vodného systému mesta, a to pri renaturalizácii rieky Hornád a pri vytvorení "modrého prstenca mesta". Výnimočne myšlienково prepracovaný prístup k riešeniu vodného toku v súlade s princípmi „živej rieky“ a najvyššou mierou možnej podpory biodiverzity a prirodzených procesov. Celá problematika sprírodnenia vodného biotopu bola presvedčivo obhájená aj s prihliadnutím na požiadavku tvorby hodnotného mestského prostredia a naplnení cieľov smerujúcich k využiteľnosti územia pre rekreačné aktivity obyvateľstva.

## 2. prezentácia: Ing. arch. Tomáš Hanáček, PhD.

**Účastníci:** Ing. arch. Tomáš Hanáček, PhD, Ing. arch. Katarína Fejo, Ing. Katarína Gloneková

**Popis návrhu:** Návrh zdôrazňuje Mlynský náhon ako prvok identity mesta Košice, poukázal na význam Mlynského náhonu širšom kontexte: - prináša víziu vodného systému, do ktorého osadil i riešený tok MN, a - prináša víziu dopravného systému tak, aby mohla byť doprava v riešenom území ukludnená a návštevníci tejto časti mesta by nemuseli prichádzať do konfliktu s intenzívnou dopravou. V detaile sa návrh sústredil na "mikropriestory" na Mlynskom náhone, ktoré by predstavovali miesta komunitného života s rôznym zameraním. Vodácky klub na ľavom brehu Mlynského náhonu je nová architektúra dobre dostupná pre záujemcov o vodnú turistiku, na tento adrenalínový priestor nadväzuje skatepark osadený do plochy zelene na pravom brehu Mlynského náhonu. Navrhovaná vodná záhrada pri Rokoku je zas prvkom systému adaptačných opatrení na klimatické zemny. Technický problém s teplovodom je riešený atypickým kruhovým prvkom, ktorý má potenciál stať sa "ikonickým bodom" tohto vodného diela. Utlmenie dopravy na Gorkého ulici umožňuje vizuálne a funkčne prepojiť Kultúrne centrum Tabačka s hotelom Yasmi, pričom vzájomná nedostupnosť vyvoláva medzi týmito objektmi isté napätie, ktorého uvoľnenie môže priniesť člnkovanie na Mlynskom náhone v lete a korčuľovanie v zime. Navrhované námestie je výborným mestotvorným prvkom s

jasnou kultúrnou funkciou. Návrh uvažuje s budúcim odkrytím dnes zatrubnenej časti Mlynského náhonu.

**Komentár poroty:** Návrh prináša vysokú kultúrnu úroveň do tejto časti mesta, vysokú kvalitu života a premyslený dizajn, pričom aktívny urbánny priestor postupne mení na ekostabilizačný prvok v území.

Komplexný prístup a veľmi vyvážené posúdenie rôznorodých požiadaviek na očakávané budúce funkcie okolia Mlynského náhonu. Zohľadnenie jednotlivých potrieb obyvateľstva doplnené o nadhľad pri spracovaní celkového konceptu riešeného územia dáva výborné predpoklady na dopracovanie detailov riešenia. Veľmi atraktívne spracovaný námet na riešenie jedného z najproblematickejších miest vodného toku, ktorým je „zhybka“ pri Rokoku. Návrh je ambiciózny a pritom triezvo rešpektuje princíp realizovateľnosti.

Filozofia návrhu líniovej relaxačno – spoločenskej zóny s funkčnými a sociálnymi väzbami na nadväzujúce horizontálne lokality a objekty navádza návštevníka absolvovať celú trasu Mlynského náhonu, z jeho južného bodu až po severnú časť, s postupným rôznorodým využitím jednotlivých funkčných bodov, atrakcii a plôch. V priamej úmere na rôznorodosť funkčných celkov je navrhovaná sprievodná vegetácia vodného toku.

### 3. prezentácia: DOXA, s.r.o.

**Účastníci:** Ing. arch. Tomáš Boroš, Ing. arch. Branislav Ivan, Ing. arch. Maroš Mitro, Ing. arch. Ondrej Jurčo, Ing. Dominika Čerepkaiová

**Popis návrhu:** Podnetné je organizovanie priestoru okolia Mlynského náhonu v duchu zjednocujúcej schémy – „perimetra“. Základná predstava o pretvorení samotného vodného toku, jeho nadväzujúceho okolia a usporiadanie požadovaných funkčných súčastí sa prelína celým návrhom. Provokujúce je úsilie zamerané na prácu s existujúcimi hmotami technického charakteru. Riešenie naznačuje možnosť využitia panelového obloženia súčasného koryta ako podstatného materiálu pri dotváraní novej podoby vodného toku

a jeho okolia. Zatiaľ čo úpravy pobrežných častí a budúceho dna takým spôsobom vyznievajú veľmi inšpirujúco, snaha uplatniť odbúrané panelové dielce na prvky vybavenosti okolia revitalizovaného toku pôsobí až príliš odvážne. Výborná znalosť miestnych pomerov umožnila autorskému kolektívu spracovať zaujímavé riešenia dopravy a mobility. Naznačenie budúcej možnosti odľahčiť dopravnú záťaž na Továrenskej ulici a umožniť tak prepojenie pešej zóny centra Košíc je veľmi podnetné. Preorganizovaním automobilovej dopravy v tejto časti mesta sa otvára ideálna možnosť sprístupniť pre cyklistov a chodcov pokojnejšiu alternatívu pohybu z centra mesta pozdĺž Mlynského náhonu s ďalším napojením na rekreačnú zónu v okolí parku Anička a extravilán okolia Košíc.

**Komentár poroty:** Architektonický prístup, kreativnosť, identita priestoru cez mobiiár a originalita sú hlavnou témou návrhu. Zároveň sa v riešení odráža efektívnosť vynaložených nákladov i očakávaná podpora biodiverzity tohto líniového prvku zelenej infraštruktúry.

Podnetné je organizovanie priestoru okolia Mlynského náhonu v duchu zjednocujúcej schémy – „perimetra“. Základná predstava o pretvorení samotného vodného toku, jeho nadväzujúceho okolia a usporiadanie požadovaných funkčných súčastí sa prelína celým návrhom. Provokujúce je úsilie zamerané na prácu s existujúcimi hmotami technického charakteru. Riešenie naznačuje možnosť využitia panelového obloženia súčasného koryta ako podstatného materiálu pri dotváraní novej podoby vodného toku a jeho okolia. Zatiaľ čo úpravy pobrežných častí a budúceho dna takým spôsobom vyznievajú veľmi inšpirujúco, odvaha uplatniť odbúrané panelové dielce na prvky vybavenosti okolia revitalizovaného toku, pôsobia až príliš odvážne a táto myšlienka prináša so sebou riziko veľmi kontroverzného vnímania výslednej úpravy. Výborná znalosť miestnych pomerov umožnila autorskému kolektívu spracovať zaujímavé možnosti riešenia mobility v riešenom území a jeho okolí. Naznačenie budúcej možnosti odľahčiť dopravnú záťaž na Továrenskej ulici a umožniť tak prepojenie pešej zóny centra Košíc je veľmi podnetné. Preorganizovaním automobilovej dopravy v tejto časti mesta sa otvára najideálnejšia

možnosť sprístupniť pre cyklistov a chodcov pokojnejšiu alternatívu pohybu z centra mesta pozdĺž Mlynského náhonu s ďalším napojením na rekreačnú zónu v okolí parku Anička a extravilán okolia Košíc.

#### 4. prezentácia: IMG+

**Účastníci:** Ing. arch. Artur Borejszo, Ing. Zuzana Jančovičová

**Popis návrhu:** Návrh prináša premyslené krajinno-urbanisticko-architektonické riešenie Mlynského náhonu. Autori návrhu sa venovali riešeniu dopravného systému vrátane kapacít na parkovanie a vrátane utlmenia dopravy na Gorkého ulici, autori vstupujú odvážne i do vnútroblokových priestorov s funkčnou i architektonickou nadväznosťou na Mlynskom náhone, a autori predstavujú tiež možnosti podpory biodiverzity, rekreačného využitia územia a nové architektonické prvky v území. Výborné riešený je priestor nástupu do lesoparku Anička, kde autori vytvárajú terénne modelácie zaliate vodou na podporu samočistenia toku. V návrhu predstavujú rôzne funkcie zelene. Tok má tri časti: prírodnú, urbánnu a formálnu s odkazom na industriálnu minulosť územia. Úpravy sa prejavujú zväčša v súčasnom koryte Mlynského náhonu, avšak vodné prvky uplatňujú i na plochách zelenej infraštruktúry. Navrhli originálne riešenie technického problému s teplovodom. Plochu pred Jumbom poňali ako "pobytovú zelenú plochu", čiže verejné priestranstvo s pobytovými a zatťažovanými trávnikmi. Zaujímavé je riešenie Mlynského náhonu v zúženej časti "Riadky", kde navrhujú presun cestného telesa a rozšírenie "biokoridoru". Prínosom je vízia o ďalšom pokračovaní odkrývania Mlynského náhonu smerom k mestskému parku s perspektívou až po jeho vtok do Hornádu.

**Komentár poroty:** Návrh je riešený komplexne, predstavuje i vízie rozvoja širšieho územia do budúcnosti, návrh naplnil očakávania súťaže.

Hodnota návrhu spočíva v špičkovej kvalite posúdenia a zohľadnení napojenia na širšie okolie riešeného územia. Urbanisticky výborne spracovaný koncept sa podarilo autorom

rozpracovať vo viacerých detailoch a presvedčivo prezentovať aj z hľadiska očakávanej funkcie, atraktívnosti vytváraného prostredia a jeho vybavenia. Návrh reprezentuje príklad obrátneho skĺbenia princípu pestrosti a zároveň jednotnosti, má zadefinovanú príjemnú zonáciu priestorov s odlišnou funkciou. Celý koncept pritom zohľadňuje potreby zachovania a rozvoja biodiverzity, rešpektuje požiadavku na podporu migrácie organizmov.

### 3. Hodnotenie finálnych návrhov

- Všetky tímy odvedli vynikajúcu prácu a do veľkej miery naplnili očakávania, ktoré od tejto súťaže neboli malé. Všetky návrhy je možné považovať za veľmi kvalitné a tento typ súťaže na tak komplikované a špecifické zadanie sa preukázal ako ideálna voľba. Súťaž priniesla pre mesto inšpiratívne návrhy, ktoré vnesú do diskusie o ďalšom rozvoji lokality i celého mesta mnoho podnetov.
- V rámci diskusie vyplynulo, že dva návrhy (Ing. arch. Tomáš Hanáček a IMG+) svojou kvalitou, komplexnosťou a detailným návrhom urbanistických a dopravných súvislostí, krajinárskeho pohľadu na celé riešené územie a kvalitného náznaku riešenia detailov najlepšie splnili zadanie súťaže a očakávania obstarávateľa.
- Porota hlasovaním určila 3. a 4. miesto - každý z riadnych protcov označil názov tímu, ktorému bude prisúdené 3. Miesto - jednohlasne bol všetkými 5 porotcami na tretie miesto umiestnený návrh tímu 2M ateliér architektúry s.r.o., 4. miesto teda obsadil ateliér DOXA s.r.o.
- Z diskusie vyplývajú odporúčania poroty pre budúce realizácie - žiadne mesto nezvládne obdobne veľký zásah bez finančných prostriedkov z európskych fondov. Je potrebné vybrať koncept, ktorý má najväčší potenciál realizácie a pozitívneho rozvoja. Je dôležité nájsť čo najlepšieho partnera pre mesto, s ktorým bude podľa hodnotenia poroty vysoká pravdepodobnosť kvalitnej odbornej spolupráce (dôraz na skúsenosti, odborné aj ľudské kvality, komunikáciu a schopnosti obhájiť si riešenia pred vedením mesta, či občanmi). Pre mesto ako aj neziskové organizácie bude dôležité zúčastniť sa národnej konzultácie k eurofondom pre nadchádzajúce rozpočtové obdobia.



- Hľadanie silných a slabých stránok jednotlivých návrhov medzi ktorými sa rozhoduje o udelení 1. a 2. miesta:
  - Z dopravného hľadiska oba návrhy takmer totožne kvalitné riešenia.
  - Z environmentálneho hľadiska tok náhonu o čosi lepšie návrh T. Hanáčka s kolektívom, spodné námestie pri Jumbé ako aj riešenia územia v okolí nâpustného objektu o čosi lepšie u IMG+ (aj keď oba návrhy skôr v rovine ďalších fáz/etáp transformácie územia)
  - IMG+ dôslednejší v eliminácii automobilovej dopravy na Gorkého ulici, návrh T. Hanáčka odvážnejší vo vzťahu k Tabačke.
  - Z hľadiska údržby zelene obidva návrhy vyhovujú
  - Návrh T. Hanáčka a kol. je komplexnejší a v plnšej miere reagoval na súťažné podmienky Zadanie súťaže ako aj odporúčania poroty z 2. Workshopu.
- Porota hlasovaním určila 1. a 2. miesto - každý z riadnych porotcov označil názov tímu, ktorému bude prisúdené 2. a 1. miesto - jednohlasne bol všetkými 5 porotcami na druhé miesto umiestnený návrh tímu IMG+. 1. miesto bolo jednohlasne udelené kolektívu okolo Ing. arch. Tomáša Hanáčka.
- **Celkové poradie:**
  - 1. miesto: Ing. arch. Tomáš Hanáček, PhD.**
  - 2. miesto: IMG+**
  - 3. miesto: 2M ateliér architektúry s.r.o.**
  - 4. miesto: DOXA s.r.o.**
- Zverejnenie výsledkov súťaže bude 10.12.2020 cez systém Josephine
- Odmeny súťažným tímom za účasť v 2 kole súťaže budú vyplatené bezprostredne
- Administrátor súťaže v spolupráci s porotcami pripraví zápis z priebehu hodnotenia súťažných návrhov a v spolupráci s Mlynský náhon o.z. budú pripravené tlačové správy ako aj výstup pre fyzickú výstavu finálnych súťažných návrhov. Porota poskytne krátky komentár k jednotlivým súťažným návrhom a vyjadrenie pre médiá.
- Mesto Košice začne rokovacie konanie s víťazom súťaže o presných podmienkach a zadaní nadväzujúcej zákazky

Vypracoval: Ing. arch. Martin Richnavský